



eKAB-Nr.: 00.104.673

Stelle: Regierung Graubünden

Rubrik: Kantonale amtliche Publikationen / Inkrafttreten

Veröffentlicht: 13.06.2024

Lescha per promover la tgira da persunas malsaunas e l'assistenza da persunas attempadas e da persunas che basegnan tgira (Lescha per promover la tgira da persunas malsaunas, LTM)

Il text da la revisiun parziala da la Lescha per promover la tgira da persunas malsaunas e l'assistenza da persunas attempadas e da persunas che basegnan tgira (Lescha per promover la tgira da persunas malsaunas, LTM) dals 14 da favrer 2024 è vegnì publitgà ils 21 da favrer 2024 en il Fegl uffizial chantunal (eFUC nr. 00.097.087). Questa revisiun suttasteva al referendum facultativ.

Il termin da referendum è scadì ils 21 da matg 2024. Entaifer quest termin n'èn vegnids inoltrads nagins referendums. Perquai ha la Regenza concludì ils 10 da zercladur 2024 da metter en vigur la revisiun parziala da la Lescha per promover la tgira da persunas malsaunas e l'assistenza da persunas attempadas e da persunas che basegnan tgira (Lescha per promover la tgira da persunas malsaunas, LTM) dals 14 da favrer 2024 per il 1. da fanadur 2024.

En num da la Regenza

Il president: Jon Domenic Parolini

Il chancelier: Daniel Spadin



eKAB-Nr.: 00.097.087

Stelle: Grosser Rat Graubünden

Rubrik: Kantonale amtliche Publikationen / Fakultative Referenden

Veröffentlicht: 21.02.2024

Lescha per promover la tgira da persunas malsaunas e l'assistenza da persunas attempadas e da persunas che basegnan tgira (Lescha per promover la tgira da persunas malsaunas, LTM)

Referendum facultativ

Scadenza dal termin per il referendum: 21 da matg 2024

Lescha per promover la tgira da persunas malsaunas e l'assistenza da persunas attempadas e da persunas che basegnan tgira (Lescha per promover la tgira da persunas malsaunas, LTM)

Midada dals 14-02-2024

Relaschs tangads da questa fatschenta (numers dal DG)

Nov:	—
Midà:	432.000 506.000 542.100
Aboli:	—

Il Cussegl grond dal chantun Grischun,

sa basond sin l'art. 87 da la Constituziun chantunala,

sunter avoir gi invista da la missiva da la Regenza dals 10 d'october 2023,



concluda:

I.

Il relasch "Lescha per promover la tgira da personas malsaunas e l'assistenza da personas attempadas e da personas che basegnan tgira (lescha per promover la tgira da personas malsaunas, LTM)" DG 506.000 (versiun dals 01-01-2021) vegn midà sco suonda:

Art. 11 al. 2

² La glista dals ospitals cuntegna:

- b) **(midà)** las incaricas da prestaziun ch'èn vegnidas dadas a las singulas instituziuns sin basa da gruppas da prestaziun medicinalas sco er pretensiuns e cundiziuns che tutgan eventualmain tiers;
- c) **(nov)** las prestaziuns da scolaziun ch'ils ospitals infrachantunals ston porscher en il sector da la scolaziun pratica da tgirunzas e tgirunzs.

Art. 29 al. 5 (nov), al. 6 (nov)

⁵ En las incaricas da prestaziun pon ellas fixar en spezial las prestaziuns da scolaziun che ston vegnir furnidas tenor las prescripziuns dal chantun.

⁶ Sche la regiun da provediment da la sanadad na fixescha betg las prestaziuns da scolaziun che ston vegnir furnidas, fixescha la Regenza talas.

Art. 38 al. 3 (nov), al. 4 (nov)

³ En las incaricas da prestaziun fixeschan ellas en spezial las prestaziuns da scolaziun che ston vegnir furnidas tenor las prescripziuns dal chantun.

⁴ Als servetschs da la tgira ed assistenza a chasa po la Regenza surdar ina incarica da prestaziun respectiva.



Art. 45a (nov)

Contribuziuns als furniturs da prestaziuns per la scolaziun pratica en las professiuns da tgira

¹ Als ospitals ed a las chasas da personas attempadas e da tgira, als servetschs da la tgira ed assistenza a chasa sco er a las tgirunzas renconuschidas ed als tgirunzs renconuschids entaifer il chantun conceda il chantun ina contribuziun d'almain 50 pertschient als custs da scolaziun betg cuvrids da las prestaziuns imputablas per la scolaziun pratica:

- a) d'absolventas ed absolvents da la scolaziun da tgirunza diplomada u tgirunz diplomà SSS;
- b) d'absolventas ed absolvents da la scolaziun da tgirunza diplomada u tgirunz diplomà SAS;
- c) d'absolventas ed absolvents da la scolaziun da spezialista u spezialist da sanadad AFQ.

² Il Cussegl grond fixescha mintga onn en il preventiv il credit total per las contribuziuns als furniturs da prestaziuns per la scolaziun pratica en las professiuns da tgira tenor l'alineia 1.

³ L'uffizi definescha las prestaziuns imputablas per mintga ospital, per mintga chasa da personas attempadas e da tgira, per mintga servetsch da la tgira ed assistenza a chasa sco er per mintga tgirunza renconuschida e mintga tgirunz renconuschì. En quest connex resguarda l'uffizi il resultat da la calculaziun da las capacitads da scolaziun dals ospitals e da las chasas da personas attempadas e da tgira, dals servetschs da la tgira ed assistenza a chasa sco er da las tgirunzas e dals tgirunzs e plinavant il concept da scolaziun che quellas e quels han elavurà.

⁴ Contribuziuns als custs da scolaziun betg cuvrids vegnan pajadas als furniturs da prestaziuns per las prestaziuns da scolaziun ch'els han efectivamain realisà.

⁵ Per mintga categoria da furniturs da prestaziuns tenor l'alineia 1 definescha l'uffizi la media dals custs da scolaziun betg cuvrids per las singulas scolaziuns. En quest connex resguarda el las recumandaziuns interchantunalas.

⁶ Sco custs da scolaziun betg cuvrids valan ils custs, per ils quals ils ospitals e las chasas da personas attempadas e da tgira, ils servetschs da la tgira ed assistenza a chasa sco er las tgirunzas renconuschidas ed ils tgirunzs renconuschids na survegnan naginas indemnizaziuns, oravant tut pervia dals pretschs e da las tariffas da l'assicuranza obligatorica per la tgira da malsauns.



Art. 45b (nov)

Contribuziuns a scolaziuns sco er a curs da scolaziun e da furmaziun supplementara

¹ Als purschiders da scolaziuns sco er da curs da scolaziun e da furmaziun supplementara per gidantras e gidantras da tgira e per il persunal auxiliar da la tgira po il chantun conceder ina contribuziun als custs, sche questas scolaziuns e quests curs:

- a) na pon betg vegnir manads tras en ina moda che cuvra ils custs; e
- b) èn adattads per gidar a cuvrir il basegn da persunal da la tgira.

II.

1.

Il relasch "Lescha davart lieus da scolaziun en ils fatgs da la sanadad e socials (LLSS)" DG [432.000](#) (versiun dals 01-08-2014) vegn midà sco suonda:

Art. 15a (nov)

Ulteriuras contribuziuns

¹ Al Center da furmaziun per la sanadad ed ils fatgs socials po il chantun conceder ulteriuras contribuziuns per promover la scolaziun da persunal da la medischina umana; questas contribuziuns ston vegnir utilisadas oravant tut per ils suandants intents:

- a) per diversifitgar la purschida da furmaziun;
- b) per mesiras en connex cun la selecziun e cun l'entrada;
- c) per optimar il setting d'emprender;
- d) per mesiras che reduceschan tant sco pussaivel las interrupziuns da la scolaziun;
- e) per projects da marketing en connex cun curs da furmaziun.

Titel suenter Art. 18 (nov)

3a. Contribuziuns da sustegn a studentas e students dal sector da la tgira

Art. 18a (nov)

Premissas e procedura



¹ Il chantun conceda a las studentas ed als students dal curs da furmaziun Tgira SSS u dal curs da furmaziun Tgira SAS contribuziuns per segirar lur custs da viver (contribuziuns da sustegn), sch'ellas ed els:

- a) han cumplenì il 23. onn da vegliadetgna; u
- b) han d'ademplier obligaziuns da mantegniment da geniturs.

Art. 18b (nov)

Obligaziuns da cooperar en la procedura

¹ La petenta u il petent è obligà d'annunziar al post executiv en moda cumplaina e vardaivla tut ils fatgs ch'èn relevants per la concessiun da contribuziuns da sustegn e d'inoltrar ils documents necessaris.

² Tgi che survegn u sto restituir contribuziuns da sustegn, communitgescha al post executiv immediatamain mintga midada dals fatgs ch'èn relevants per conceder u per pretender enavos contribuziuns.

Art. 18c (nov)

Exclusiun e dumonda da restituziun

¹ Las personas che violeschan las obligaziuns da cooperar tenor l'artitgel 18b en moda gravanta u repetidamain, pon vegnir exclusas da l'ulteriur dretg da survegnir contribuziuns.

² La restituziun da contribuziuns da sustegn vegn decretada, sche las contribuziuns èn vegnidas obtegnidas tras faussas indicaziuns u cun tegnair dascus fatgs relevants.

³ En cas da direzza èsi pussaivel da desister cumplainamain u parzialmain da restituziuns.

Art. 28 (nov)

Disposiziuns da durada limitada



¹ La valaivladad da l'artitgel 18a fin l'artitgel 18c è limitada a la durada da valaivladad da la Lescha federala davart la promoziun da la scolaziun en il sector da la tgira ^[1]).

2.

Il relasch "Lescha davart l'assicuranza da malsauns e la reducziun da las premias (LARP)" DG [542.100](#) (versiun dals 01-01-2024) vegn midà sco suonda:

Art. 19e al. 1 (midà), al. 2

Limitaziun da l'admissiun da furniturs da prestaziuns (**Titel midà**)

¹ La Regenza è cumpetenta per limitar il dumber da furniturs da prestaziuns tenor l'artitgel 55a s. LAMal^[2] e tenor l'Ordinaziun davart la determinaziun dals dumbers maximals da medis en il sector ambulant^[3].

² Ella po:

- b) (**midà**) sistir la concessiun d'admissiuns da medias e medis tenor l'artitgel 55a alinea 6 LAMal en secturs medicinala speziala che han in augment dals custs sur la media;
- c) (**nov**) sistir la concessiun d'admissiuns da furniturs da prestaziuns tenor l'artitgel 35 alinea 2 litera d^{bis} LAMal, en cas ch'ils custs annuals per las prestaziuns da tgira tenor l'artitgel 55b LAMal s'augmentan sur la media.

III.

Naginas aboliziuns d'auters relaschs.

IV.

Questa revisiun parziala è suttamessa al referendum facultativ.

La Regenza fixescha il termin da l'entrada en vigur.

En num dal Cussegl grond:



Kantonsamtsblatt

Fegl uffizial

Foglio ufficiale

Il president: *Franz Sepp Caluori*

Il chancelier: *Daniel Spadin*

Data da publicaziun: 21 da favrer 2024

Scadenza dal termin per il referendum: 21 da matg 2024

[1] CS [811.22](#)

[2] CS [832.10](#)

[3] CS [832.107](#)